



## Giải pháp Kiểm soát Truy Cập Dựa trên Nền tảng Web

ACW2-XN

Hướng dẫn Lắp đặt

ACW2XN-902-VI, Sửa đổi A.0  
PLT-03909 A.0



# 1

## Giới thiệu

### Mô tả Sản phẩm

Giải pháp Kiểm soát Truy Cập Dựa trên Nền tảng Web cho các doanh nghiệp nhỏ của **HID Global, ACW2-XN**, cung cấp giải pháp chìa khóa trao tay cho các cơ sở nhỏ. Đáp ứng những thách thức an ninh ngày nay và Lợi ích từ việc hỗ trợ quản lý danh tính hiện đại và độ tin cậy của phần cứng cấp độ doanh nghiệp chỉ với một phần chi phí.

Giảm rủi ro và thời gian phản hồi cho các thông tin chứng thực bị mất hoặc bị đánh cắp. Sử dụng trình duyệt web chuẩn để truy cập cổng quản lý trực quan. Cổng thông tin dựa trên nền tảng web, **HID Access Manager** (Trình Quản lý Truy Cập), làm cho việc cung cấp và thu hồi thẻ thông minh trở nên thuận tiện mà không tốn chi phí hoặc khó khăn trong việc quản lý chìa khóa thực tế.

Ngoài việc quản lý Truy Cập và danh tính, **ACW2-XN** cung cấp các công cụ kinh doanh tích hợp sẵn có giá trị. Báo cáo cơ bản và nhật ký kiểm tra đầy đủ luôn sẵn sàng thông qua một nút chạm trên cổng thông tin dựa trên nền tảng web.

Đáng tin cậy và được hỗ trợ bởi dịch vụ bảo hành mạnh mẽ, HID Global sẽ cho phép kiểm soát Truy Cập từ công ty hàng đầu đáng tin cậy trong ngành.

Có thể mở rộng **ACW2-XN** để hỗ trợ lên đến tám cửa APB với các mô-đun cửa **AW2** Wiegand bổ sung.

## 2 Thông số Kỹ thuật Hệ thống

### Khả năng Phản ứng

Tính năng	Thông số Kỹ thuật
Số người Tối đa	1000
Số thẻ Tối đa	3 Thẻ cho mỗi Người
Nhật ký Tối đa	100.000 sự kiện
Số cửa	2 Cửa hoặc 1 Cửa APB (*Có thể mở rộng lên tới 8 cửa hoặc 8 Cửa APB)

\*Lưu ý:

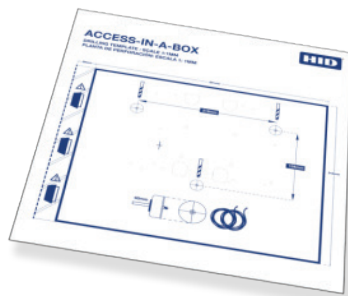
1. Bắt buộc có các mô-đun ACW2-XN và/hoặc AW2 bổ sung.
2. Xem Kiến trúc Hệ thống - Thực hành Tốt nhất trên trang 4 để biết thêm chi tiết.

## 3 Có gì trong Gói sản phẩm

### Nội dung ACW2-XN



ACW2-XN



Bản khoan  
mẫu



Hướng dẫn Lắp  
đặt Nhanh

<http://hid.gl/ac-doc>



Tài liệu khác



Nhãn  
Dự phòng



Dây buộc cáp  
và Mỏ neo



Điện trở Oxit  
Kim loại



Cầu chì  
Dự phòng

# 4 Chuẩn bị Lắp đặt

## Yêu cầu Hệ thống

- Trình duyệt tương thích (Xem chi tiết trên trang 14)
- Truy Cập ổ cắm điện chính
- Truy Cập điểm Mạng Ethernet hoặc bộ định tuyến/chuyển đổi sẽ cho phép kết nối mạng
- Trong trường hợp không có bất kỳ mạng nào, HID Access Manager có thể được thiết lập và quản lý bằng cách kết nối máy tính để bàn/máy tính xách tay trực tiếp với Mô-đun Bộ điều khiển bằng cáp mạng (không bắt chéo).

## Công cụ Đề xuất

- Máy khoan điện
- Mũi khoan (Đá / thép - để trang bị các vật liệu trên tường tại vị trí)
- Tuốc nơ vít, nhỏ, phẳng
- Dây nối trần
- Máy cắt cạnh
- Bản đồ vị trí (để sắp đặt vị trí cửa và đầu đọc)

## Phần cứng Bổ sung

- Khóa ngàm điện và/hoặc khóa từ
- Nguồn điện có đủ công suất để cấp nguồn cho ổ khóa (xem các tính toán trên trang 19)
- Các nút ấn để Yêu cầu Thoát (REX)
- Công tắc Cảm biến Vị trí Cửa (DPS) (nếu không có sẵn trên ổ khóa)
- Cáp nguồn điện chính có phích cắm ở một đầu
- Cáp cho Đầu đọc Wiegand, đủ cho vị trí (đo lường vị trí)
- Cáp cho Cảm biến Vị trí Cửa và Yêu cầu Thoát, đủ cho vị trí (đo lường vị trí)

# 5

## Kiến trúc Hệ thống - Thực hành Tốt nhất

### Một hoặc hai vỏ ACW2-XN?

#### MỘT vỏ ACW2-XN

- đủ cho tối đa 8 đầu đọc
- VÀ nếu tất cả các cửa đều nằm trong khoảng cách đi cáp hợp lý với vỏ



#### Cần có HAI vỏ ACW2-XN

- cho 9 tới 16 đầu đọc
- HOẶC nếu nhóm cửa thứ hai có khoảng cách đáng kể so với nhóm thứ nhất. Hai vỏ được nối với cáp RS-485, tiết kiệm việc phải chạy cáp dài, nhiều đầu đọc. (Hãy nhớ rằng tổng số cửa vẫn không thể vượt quá giới hạn 8 cửa.)



### Cần bao nhiêu Mô-đun AW2?

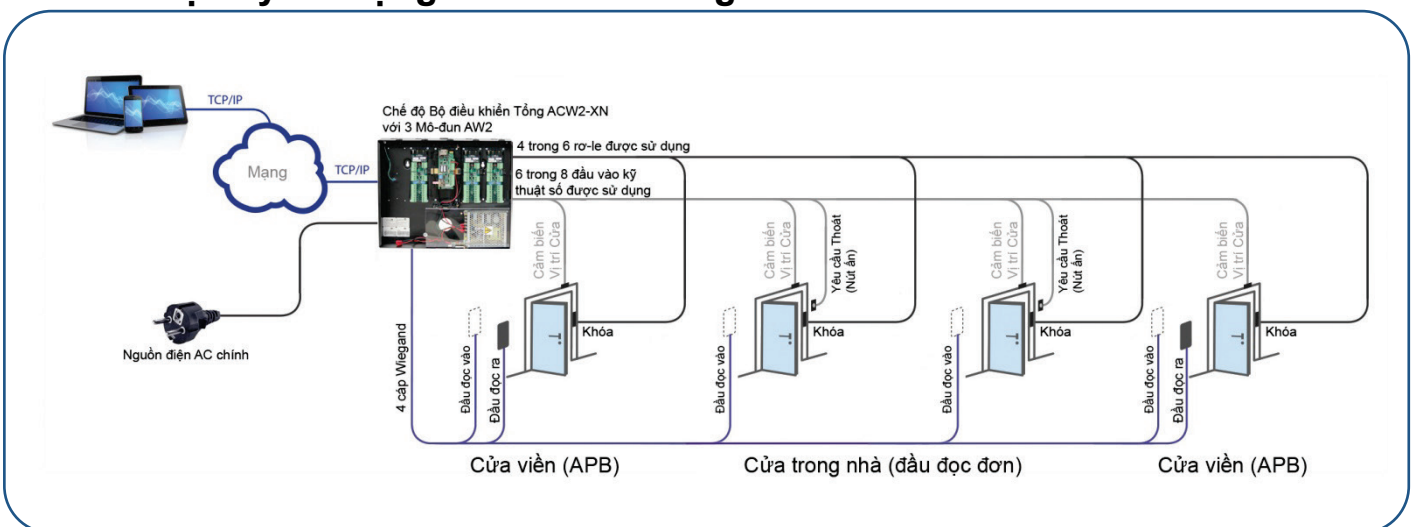
- Cần có một Mô-đun **AW2** cho mỗi cửa có cả đầu đọc vào và ra.
- Cần có một Mô-đun **AW2** cho mỗi HAI cửa mà chỉ yêu cầu đầu đọc khi vào.



#### LƯU Ý:

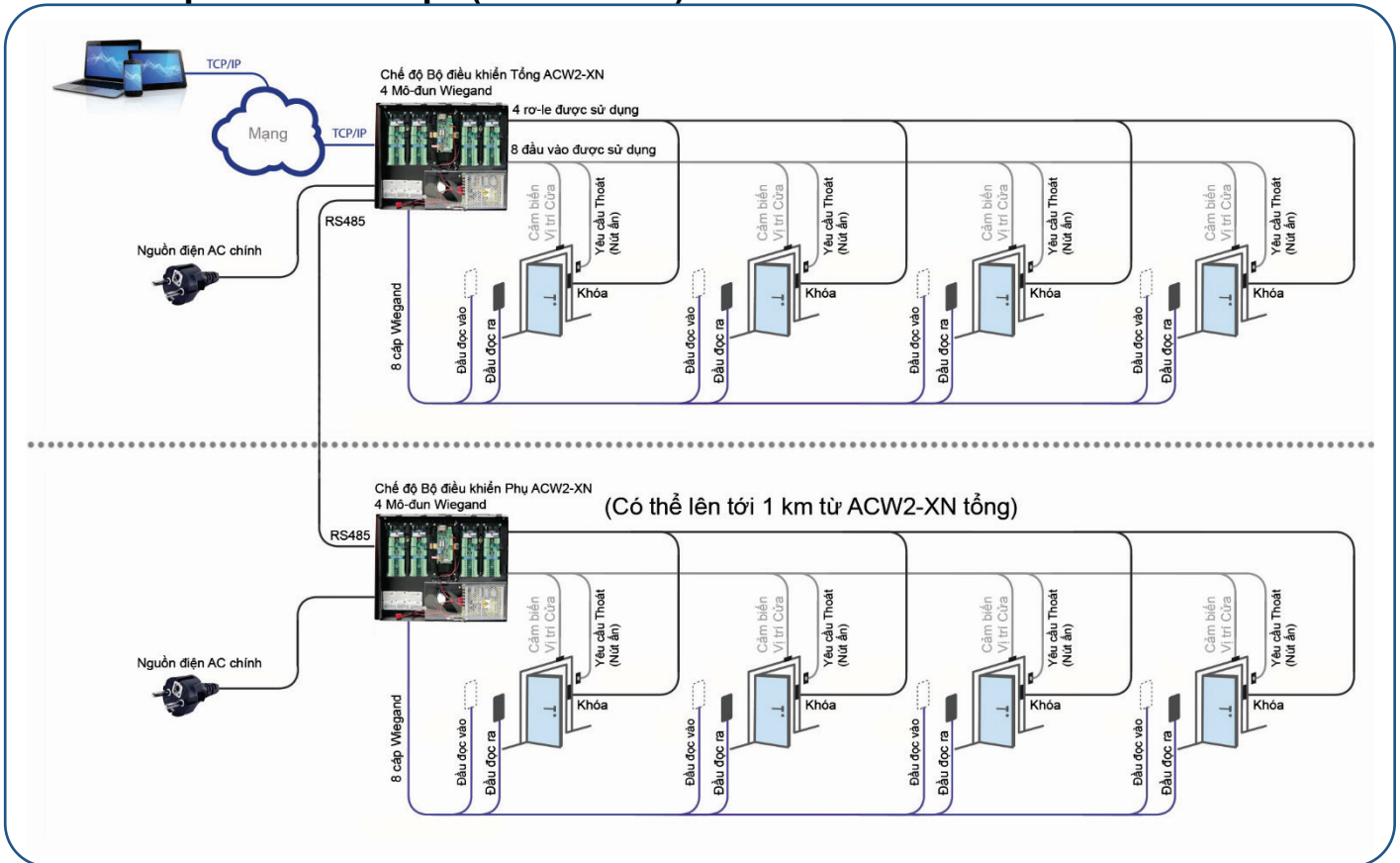
- Cho phép kết hợp bất kỳ giữa các đầu đọc đơn và cửa có hai đầu đọc
- Có thể phân bổ độc lập đầu đọc cho bất kỳ cửa nào
- Dù kết hợp như thế nào, cũng không hỗ trợ nhiều hơn tám cửa.

### Ví dụ này sử dụng ba Mô-đun Wiegand W2:



Có thể kết hợp bất kỳ cửa có đầu đọc đơn hoặc cửa có đầu đọc vào+ra

### Ví dụ về 16 Đầu đọc (8 Cửa APB)



Điều khiển Chính và Phụ tám cửa chống quay vòng thế

**LƯU Ý:**

- HID Access Manager sẽ chỉ được dùng cho tổng cộng 8 cửa.

# 6 Lắp ACW2-XN

## Cần nhắc Vị trí Lắp

### Có mái che và Bảo vệ



Vị trí an toàn trong nhà



Tránh những ảnh hưởng của thời tiết

### Cần nhắc chạy cáp ACW2-XN đơn

Ổ cắm Nguồn điện AD chính



Mạng

Cáp < 150 m, 492 ft.

Chọn vị trí lắp để giảm thiểu độ dài chạy cáp cho cửa

### Cần nhắc chạy cáp ACW2-XN thứ hai / phụ

RS-485 từ Tổng ACW2-XN  
(Có thể lên tới 1 km từ ACW2-XN tổng)



Ổ cắm Nguồn điện AD chính

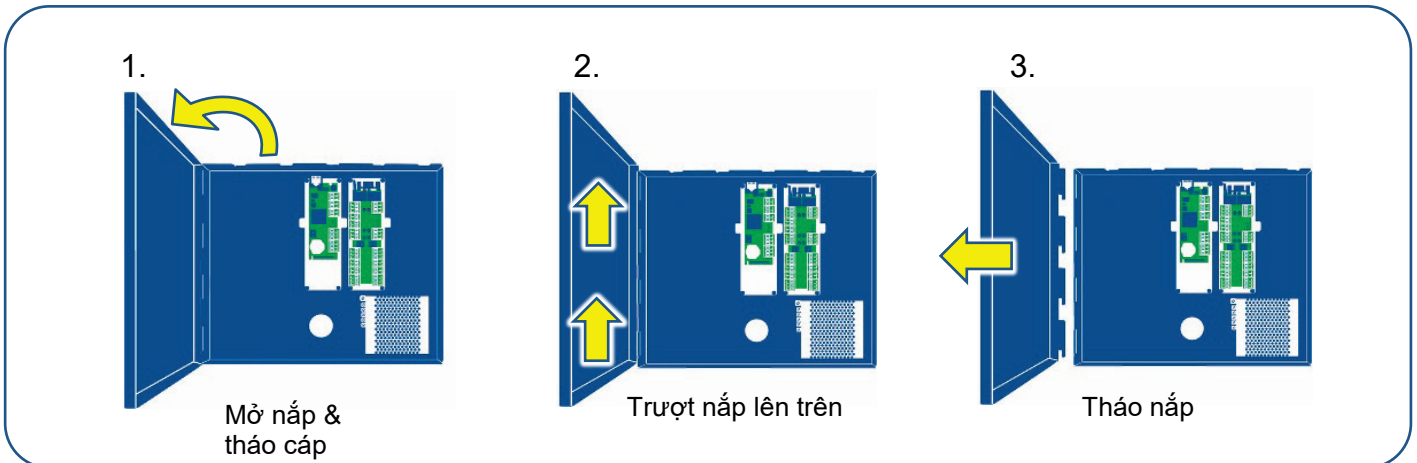
Cáp < 150 m, 492 ft.

Chọn vị trí lắp để giảm thiểu độ dài chạy cáp cho cửa

#### LƯU Ý rằng ACW2-XN Phụ:

- KHÔNG kết nối mạng
- PHẢI kết nối với ACW2-XN Tổng qua RS-485
- Có thể tiếp tục đọc thẻ và kiểm soát cửa của nó trong trường hợp bị hỏng cáp RS-485

## Tháo/Lắp Nắp



## Đánh dấu Lỗ lắp Bằng cách Sử dụng Bản khoan mẫu

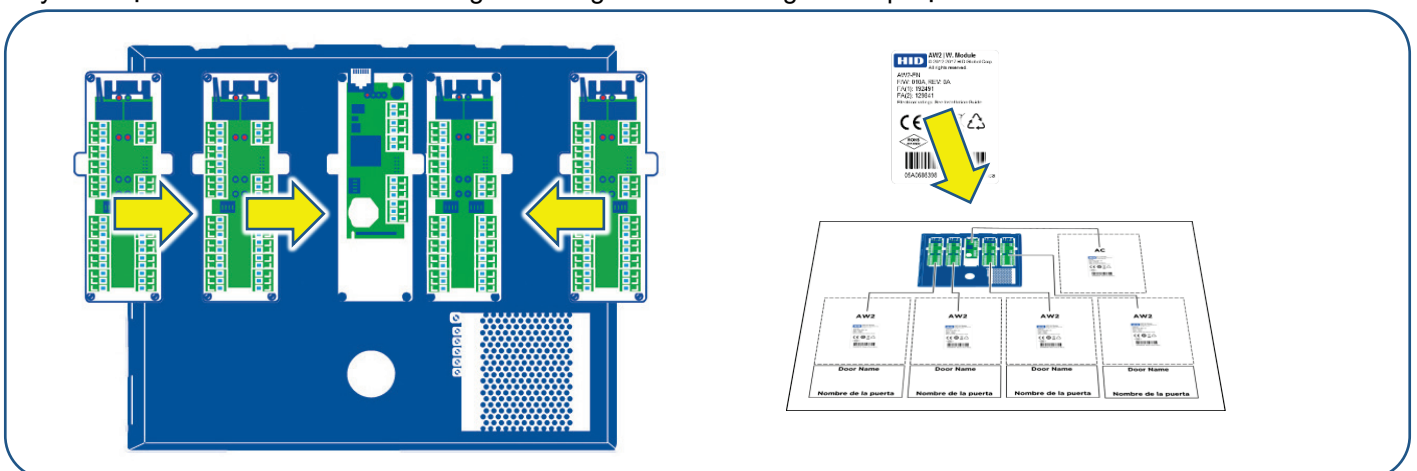
1. Chọn móc khóa thích hợp cho bề mặt lắp (tường xây/gỗ / khô)
2. Chọn kích thước khoan thích hợp cho các móc khóa
3. Cố định Bản khoan mẫu vào bề mặt thẳng đứng đã chọn (sử dụng băng keo hai mặt đi kèm), đảm bảo rằng mép trên cùng nằm ngang. (Nhớ để khoảng trống 30 mm ở bên trái vỏ ACW2-XN để cho phép cửa mở bản lề hoàn toàn).
4. Đục ở giữa hai vị trí lỗ lắp
5. Khoan lỗ có đường kính thích hợp cho các móc khóa
6. Tháo nắp ra khỏi vỏ (theo hướng dẫn ở trên)
7. Lắp vỏ vào bề mặt
8. Đặt lại nắp (và cắm lại cáp nắp vào) sau khi hoàn thành đi dây hệ thống
9. Đặt nhãn mô-đun AC và AW2 vào vị trí chính xác được cung cấp trên trang sau của Hướng dẫn Lắp đặt Nhanh ACW2-XN này. Các thông tin trên nhãn sẽ được sử dụng trong quá trình cấu hình cửa thông qua HID Access Manager.

## Mở rộng bộ điều khiển với nhiều Mô-đun Wiegand hơn

ACW2-XN được lắp ráp với một mô-đun AW2 và có thể hỗ trợ ba mô-đun AW2 khác.

Các mô-đun AW2 bổ sung được cắm vào các bên của các mô-đun hiện có, và sau đó được gắn chặt tại chỗ bằng bốn vít lắp đi kèm với mỗi mô-đun AW2.

Hãy nhớ đặt nhãn Mô-đun AW2 bổ sung trên trang sau của Hướng dẫn Lắp đặt Nhanh ACW2-XN.



### LƯU Ý:

- Mô-đun **AW2** có thể được thêm hoặc loại bỏ mà không cần tắt nguồn hệ thống.

# 7

## Đi dây Hệ thống

### Mô-đun AW2 Wiegand

#### Thông số Kỹ thuật Cáp Mô-đun AW2

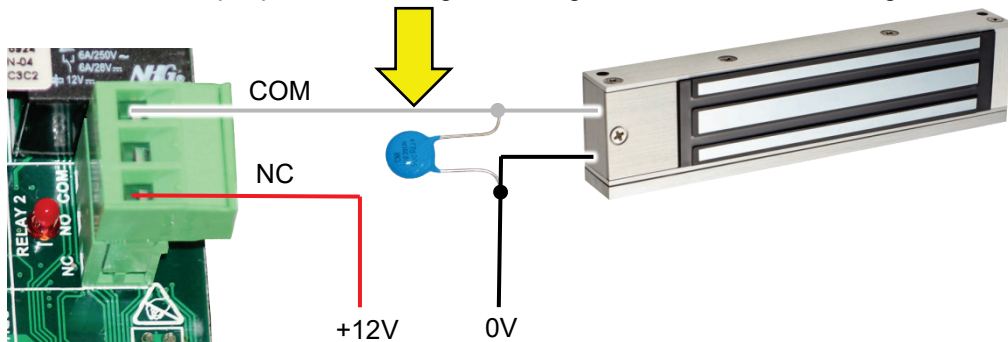
Ứng dụng	Dây dẫn (số Dây)	Diện tích Mặt cắt Ngang	AWG	Độ dài Cáp Tối đa
Khóa ngàm Cửa (12V trở lên)	2	0.75 mm <sup>2</sup> , 0,0012 in <sup>2</sup>	18	150 m, 492 ft.
Đầu đọc thẻ	10 (sử dụng 8)	0.32 mm <sup>2</sup> , 0,0005 in <sup>2</sup>	20	150 m, 492 ft.
Công tắc cửa	2	0.32 mm <sup>2</sup> , 0,0005 in <sup>2</sup>	20	150 m, 492 ft.
Yêu cầu Thoát	4	0.32 mm <sup>2</sup> , 0,0005 in <sup>2</sup>	20	150 m, 492 ft.

#### Thông số Kỹ thuật MOV (có trong gói sản phẩm)

**Định mức MOV** 25V<sub>RMS</sub> 500A 77VK<sub>Kép</sub> Tối đa

#### Nơi sử dụng MOV mềm

Các MOV PHẢI được kết nối qua phụ tải cảm ứng 12V để ngăn chặn tia lửa ở các công tắc rơ-le.

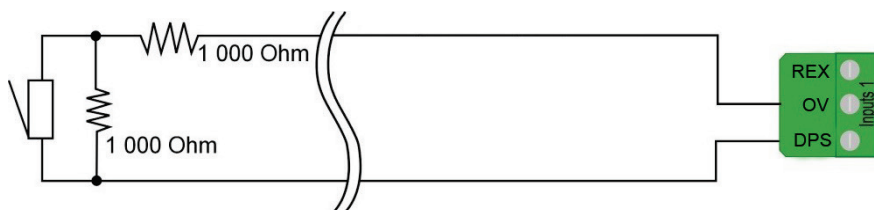


Các MOV được cung cấp chỉ dành cho các ứng dụng 12V và là **BẮT BUỘC**.

#### Đầu vào được Giám sát (Tùy chọn)

HID Access Manager có thể giám sát hành vi can thiệp mạch Cảm biến Vị trí Cửa (DPS) khi các điện trở được lắp đặt.

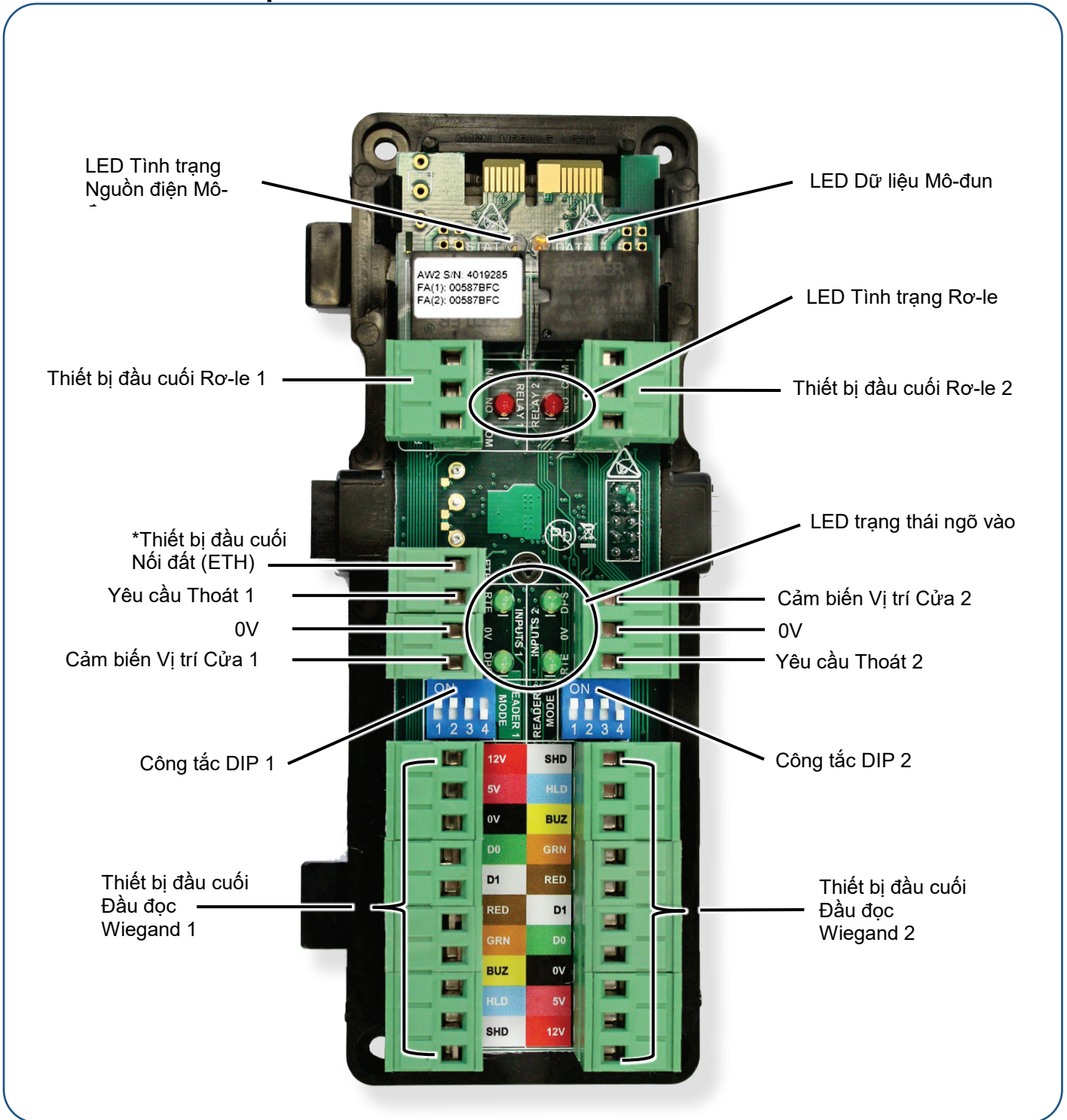
Cần có hai điện trở 1kΩ cho mọi đường dây cảm biến. Cần lắp đặt các điện trở này ở vị trí không thể Truy Cập chúng nếu không mở cửa liên quan:



Tính năng này phải được kích hoạt trong HID Access Manager thông qua quá trình cấu hình cửa.



### Sơ đồ Thành phần Khóa AW2

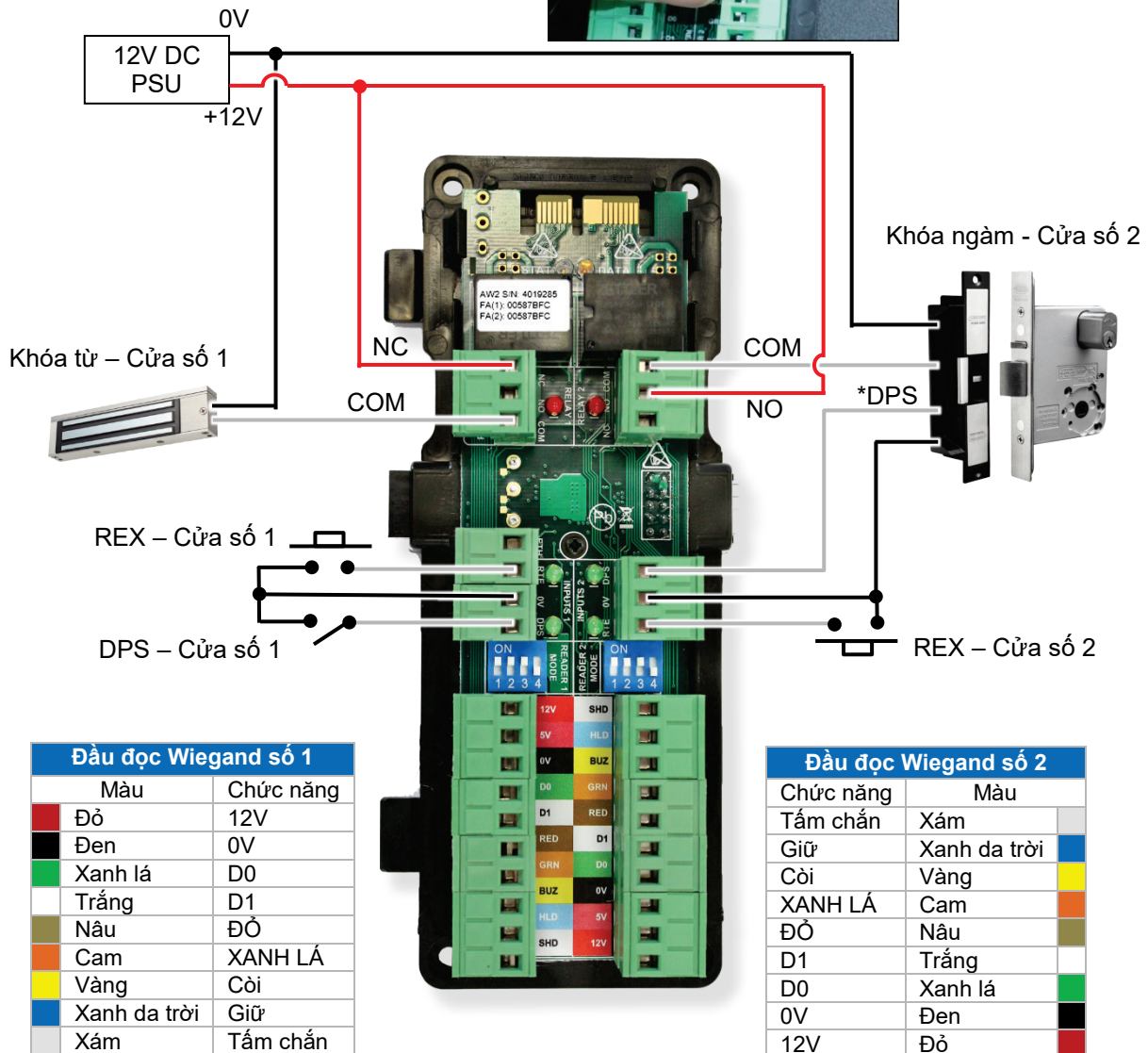
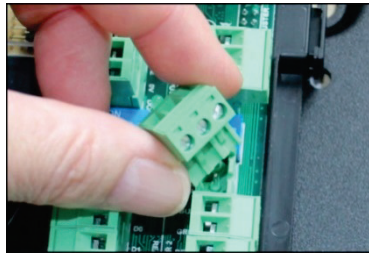


\* Mô-đun AW2 Wiegand có các Thiết bị đầu cuối Nối đất dự phòng - xem trang 12 để biết chi tiết

Vị trí công tắc DIP	Chức năng
<p>1110</p>	<p>(Vị trí Công tắc DIP do Nhà máy Thiết đặt)</p> <p>Chế độ Wiegand 26 bit, 44 bit, 40 bit, 37 bit và thẻ + mã PIN.</p>

### Ví dụ về Đi dây W2

Khởi thiết bị đầu cuối rút phích cắm, cho phép dễ dàng



\*DPS: Một số khóa ngàm điện có các thiết bị đầu cuối Cảm biến Vị trí Cửa. Khi không có, nên trang bị các cảm biến bổ sung nếu cần có cảm biến vị trí cửa.

Một số loại khóa ngàm và khóa từ có tích hợp triệt hò quang. Tham khảo thông tin lắp đặt cho loại khóa bạn đang sử dụng. Các MOV (kèm theo Mô-đun Wiegand) cần được kết nối với bất kỳ phụ tải cảm ứng nào. **Lưu ý: Các MOV đi kèm chỉ thích hợp cho các ứng dụng 12V.**

#### CHÚ Ý:

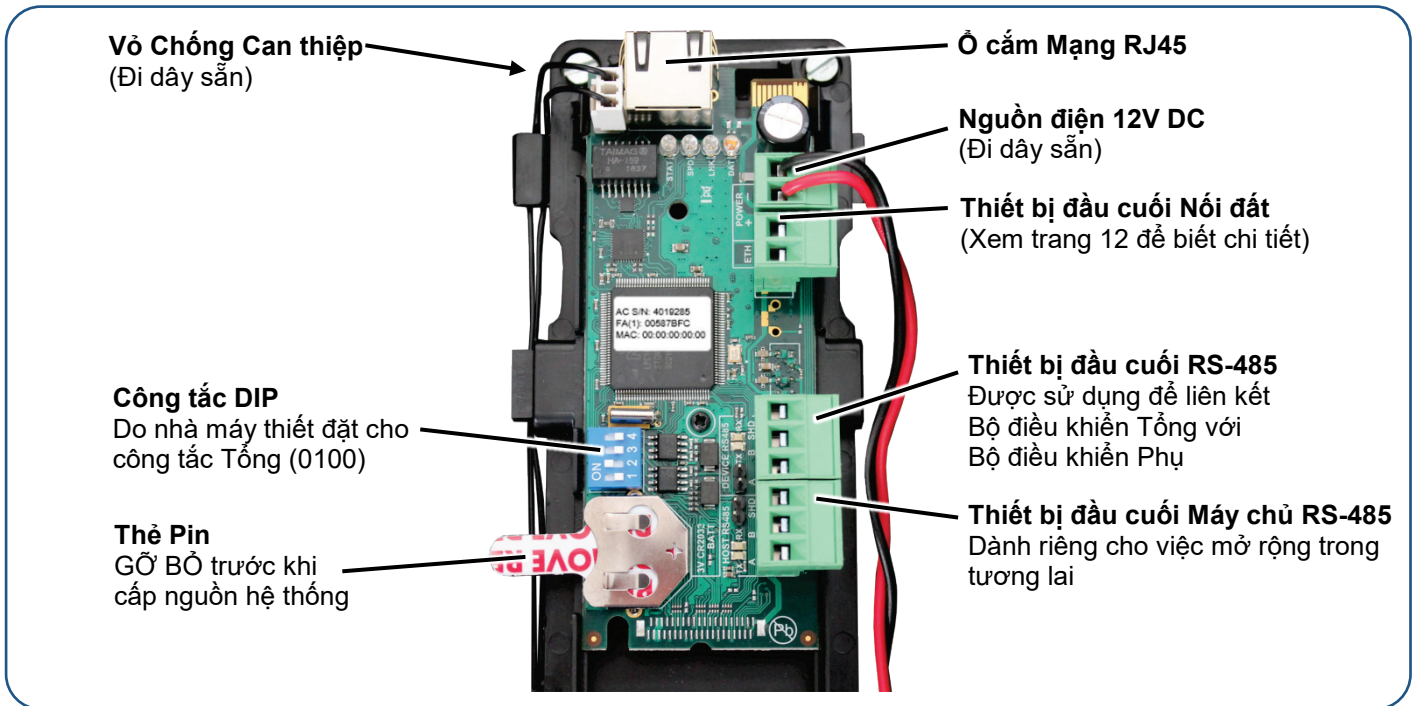
- Việc triệt tia lửa không đầy đủ có thể dẫn đến công tắc rơ-le hỏng hóc sớm – và sẽ làm mất hiệu lực bảo hành cho mô-đun AW2 bị ảnh hưởng.

## Mô-đun Bộ điều khiển

### Thông số kỹ thuật Cáp

Ứng dụng	Dây dẫn	Mặt cắt Ngang	Độ dài Cáp Tối đa
Mạng	8	$\geq 0,75 \text{ mm}^2$	150 m
RS-485	Cáp xoắn, có hoặc không có màn hình	$\geq 0.51 \text{ mm}^2$	1 000 m

### Thành phần Chính và Kết nối



#### LƯU Ý:

- Bất kỳ mô-đun nào có thay đổi cài đặt Công tắc DIP trong khi đã bật nguồn đều phải được tắt nguồn và bật lại. Điều này là do cài đặt chỉ được đọc bởi mô-đun trong chu kỳ bật nguồn.

Vị trí công tắc DIP	CHẾ ĐỘ chức năng
<p>0000</p>	Chế độ Bộ điều khiển Phụ
<p>0100</p>	Chế độ Bộ điều khiển Chính
<p>1XXX</p>	<p>*Chức năng Đặc biệt – Xem lưu ý ở trang tiếp theo</p> <p><b>Chế độ Mặc định do Nhà máy Thiết đặt</b></p> <p>Đặt Công tắc DIP 1 thành <b>BẬT</b>, bật nguồn chu kỳ cho Mô-đun, chờ khởi động lại Bộ điều khiển (~20 giây), và chuyển Công tắc DIP 1 trở lại <b>TẮT</b>. (Công tắc 2, &amp; 4 không quan trọng)</p>

### LƯU Ý:

- **MẶC ĐỊNH DO NHÀ MÁY THIẾT ĐẶT HOÀN TOÀN LÀ PHƯƠNG ÁN CUỐI CÙNG**  
Đặt mặc định Mô-đun Bộ điều khiển sẽ xóa tất cả dữ liệu của HID Access Manager, bao gồm bất kỳ địa chỉ IP tĩnh nào đã được thiết lập – vì vậy địa chỉ này cần được ghi chú ở nơi an toàn để sử dụng trong tương lai.
- Lý do có nhiều khả năng nhất để chọn đặt mặc định Mô-đun Điều khiển sẽ là khi địa chỉ IP của HID Access Manager vô tình được đặt bên ngoài vỏ bọc và không thể Truy Cập được HID Access Manager.
- Miễn là mạng con IP của Mô-đun Bộ điều khiển giống với Máy tính cá nhân/Máy tính xách tay, Công cụ Tìm hiểu Thiết bị có thể được sử dụng để tra địa chỉ và cho phép bạn đăng nhập và thiết lập địa chỉ IP thích hợp. **Công cụ Tìm hiểu Thiết bị** có sẵn để tải xuống từ liên kết “Tài liệu khác” trên trang 2.

## Thiết bị đầu cuối Nói đất

Bộ điều khiển và Mô-đun Wiegand nhạy cảm với Phóng Tĩnh điện (ESD). Tuân thủ các biện pháp phòng ngừa trong khi xử lý các cụm bo mạch bằng cách sử dụng dây đai nối đất thích hợp và biện pháp phòng ngừa khi xử lý tại mọi thời điểm.

Để bảo vệ tốt hơn nữa khỏi các tác hại của EMC và quá trình chuyển tiếp gây ra, một kết nối đất chức năng được cung cấp như một thiết bị đầu cuối vít (xem đánh dấu lưới tơ: ETH).

## SAO LƯU HỆ THỐNG

**Luôn** sao lưu dữ liệu hệ thống bằng cách sử dụng Công cụ **Access Manager Utility Tool** (Tiện ích Trình quản lý Truy Cập). Điều này có thể giúp bạn không phải thiết lập hệ thống từ đầu một lần nữa trong trường hợp đặt mặc định hệ thống, như được mô tả ở trên. Công cụ **Access Manager Utility Tool** có sẵn để tải xuống từ liên kết “Tài liệu khác” trên trang 2.

## Kết nối hai thiết bị ACW2-XN thông qua RS-485

Liên kết hai Mô-đun Bộ điều khiển bằng cách kết nối thiết bị đầu cuối Thiết bị RS-485. Hãy nhớ đặt Công tắc DIP trên Mô-đun Bộ điều khiển thứ hai (trong ACW2-XN từ xa) thành SLAVE (PHỤ) (0000) – và nhớ đặt chu kỳ nguồn điện cho mô-đun liên quan nếu bạn thay đổi Cài đặt Công tắc DIP trong khi nó đã ở trạng thái bật nguồn.

### LƯU Ý:

- ACW2-XN Phụ **KHÔNG** được kết nối với Mạng
- Tổng số cửa (Phụ + Tổng) không được vượt quá 8 cửa

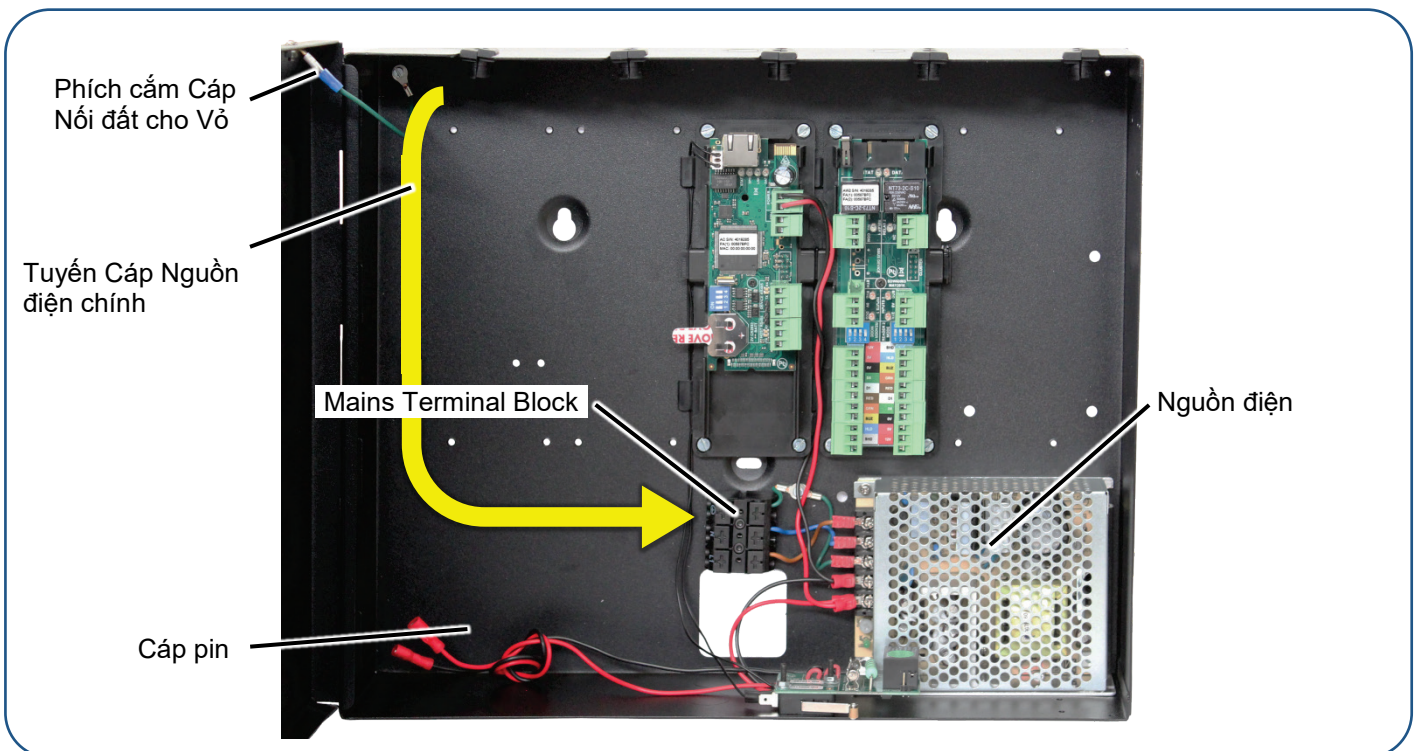
## Kết nối nguồn điện chính

### Thông số Kỹ thuật Cấp Nguồn điện chính

- Sử dụng phích cắm nguồn điện chính tiêu chuẩn cho khu vực.
- Chọn cáp phù hợp với các thực hành tốt nhất theo bộ luật về Đường dây quốc gia của cơ quan quản lý địa phương của bạn.

### Kết nối Cấp Nguồn điện chính

1. Đặt cáp nguồn điện chính từ ổ cắm nguồn điện chính đến vỏ IPS, đảm bảo rằng nó **KHÔNG** được cắm vào ổ cắm nguồn điện chính.
2. Chuyển cáp nguồn điện chính qua một tuyến trong thành bao quanh và đi theo tuyến được chỉ định bằng mũi tên màu vàng. (Nó sẽ đi qua phía sau pin, nếu đã được lắp đặt)
3. Tuốt vỏ đầu cáp nguồn điện chính, để lộ 10 mm dây dẫn.
4. Nhấn xuống các nút thiết bị đầu cuối trong khi luồn từng sợi dây đã tuốt vỏ gắn vào đầu cuối tương ứng của nó.
5. Nhả nút đầu cuối sẽ kẹp đầu dây đã tuốt vỏ tại chỗ.



6. Hãy dành thời gian kiểm tra kỹ lưỡng tất cả các đường dây và khắc phục sai sót trước khi tiến tới bước tiếp theo.
7. Kéo thẻ nhựa ra phía bên dưới Pin Cúc áo Lithi trên PCB của Mô-đun Bộ điều khiển.
8. Cắm cáp nguồn điện chính vào ổ cắm điện và bật nguồn cho việc lắp đặt.
9. Đèn LED STAT (Tình trạng) trên Bộ điều khiển và Mô-đun Wiegand sẽ nhấp nháy nhanh trong khoảng một giây.
10. Sau một giây, đèn LED STAT của Bộ điều khiển sẽ tắt trong quá trình khởi động. Đèn LED STAT của Mô-đun Wiegand sẽ bật liên tục miễn là có điện áp nguồn thích hợp.
11. Sau khi đã chắc chắn rằng ở đây không có đoạn mạch, bây giờ đã an toàn để kết nối pin 12V được khuyến nghị (không đi kèm) bằng cách sử dụng phích cắm đầu cuối hình cái mai tích hợp của ACW2-XN.

# 8

## Thiết lập Mạng

### Khả năng tương thích

Trước khi bắt đầu thiết lập mạng, hãy đảm bảo rằng hệ điều hành và trình duyệt được hỗ trợ. Tại thời điểm này, khả năng tương thích của HID Access Manager bao gồm các bản phát hành đầy đủ sau (hoặc mới hơn):

- Firefox 52.0.2
- Chrome 58.0.3029.110
- iPhone 6 (phiên bản 10.1.1)
- Android 6
- Windows 7

### Chức năng Tên DNS

Chức năng Tên DNS chỉ tương thích với Máy tính cá nhân.

Nếu bạn muốn sử dụng tính năng DNS với điện thoại di động thì bạn cần thiết lập cài đặt DNS trong bộ định tuyến WLAN. (Lưu ý rằng cài đặt DNS phụ thuộc vào nhà sản xuất bộ định tuyến và không phải tất cả các bộ định tuyến đều hỗ trợ điều này).

### Các bước đầu tiên:

1. Nếu bạn chưa thực hiện, hãy tháo thẻ nhựa ra khỏi pi n cúc áo trên PCB Bộ điều khiển.
2. Bật nguồn **ACW2-XN**. (Dành một phút để nó khởi động).

#### LƯU Ý:

- Chỉ có thể mở một phiên giao diện web tại một thời điểm. Không hỗ trợ kết nối Đa Máy khách.

## Cách kết nối với HID Access Manager cho lần đầu tiên

### Tùy chọn đầu tiên: Bạn có một Bộ định tuyến với máy chủ DHCP hoạt động

1. Vào liên kết sau: <http://HIDaccess/> - hoặc gõ nó vào trình duyệt.
2. Hộp thoại đăng nhập HID Access Manager sẽ khởi chạy.
3. Xem Đăng nhập trên trang tiếp theo.

### Tùy chọn thứ hai: Kết nối qua công tắc hoặc trực tiếp

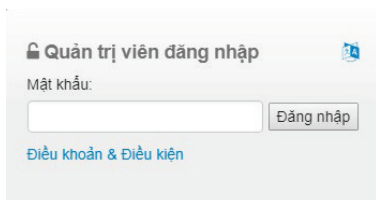
- Kết nối Máy tính cá nhân/Máy tính xách tay trực tiếp với ổ cắm mạng **ACW2-XN** bằng cách sử dụng cáp Ethernet thẳng (không bắt chéo) – hoặc qua công tắc mạng.
  - Máy tính cá nhân cần có địa chỉ IP trong cùng phạm vi với địa chỉ mặc định của **ACW2-XN**.
1. Nhấp vào Start (Bắt đầu)>Control Panel (Bảng Điều khiển).
  2. Nhấp vào “Network and Sharing Centre icon” (biểu tượng Trung tâm Mạng và Chia sẻ).
  3. Chọn “Local Area Connection” (Kết nối Khu vực Cục bộ).
  4. Nhấp vào “Properties button” (Nút thuộc tính).
  5. Nhấp đúp vào “Internet Protocol Version 4 (TCP/IPv4)” (Giao thức Internet Phiên bản 4 (TCP/IPv4)).
  6. Đặt Địa chỉ IP thành 192.168.100.X (X là bất kỳ số nào có sẵn trong khoảng từ 2 đến 254. Đảm bảo rằng số đã chọn không giống với **ACW2-XN**).
  7. Đặt Mặt nạ Mạng con thành 255.255.255.0.
  8. Nhấp vào nút OK.
  9. Vào liên kết sau: [192.168.100.1](http://192.168.100.1) (hoặc gõ nó vào trình duyệt)
  10. Hộp thoại đăng nhập HID Access Manager sẽ khởi chạy.

#### LƯU Ý:

- Bạn nên thiết lập địa chỉ IP tĩnh để sử dụng trong tương lai.
- Chức năng tên DNS chỉ tương thích với Máy tính cá nhân

Nếu bạn muốn sử dụng các tính năng DNS với Điện thoại di động thì bạn cần thiết lập cài đặt DNS trong bộ định tuyến của mình. (*Cài đặt DNS phụ thuộc vào nhà sản xuất bộ định tuyến*).

## Đăng nhập



1. Nhập Mật khẩu Quản trị mặc định: 12345
2. Nhấp vào Đăng nhập

# Giải pháp Kiểm soát Truy Cập Dựa trên Nền tảng Web ACW2-XN

HID Access Manager sẽ mở trên Màn hình “Trực tiếp!”:

Ngày	Thời gian	Địa điểm	Tên	Sự kiện	Số thẻ
2018-06-12	12:32:38	Controller	Mã sự kiện 72	Đơn vị tăng cường năng lượng	
2018-06-12	12:32:38	Controller	Mã sự kiện 73	Bảng đã khởi tạo	

## Cài đặt Bắt buộc

Sử dụng giao diện theo menu (đường dẫn được hiển thị trên trang tiếp theo) để hoàn tất các bước sau:

1. Cài đặt ngày giờ
2. Cập nhật mật khẩu chính
3. Thêm/Cấu hình cửa và đầu đọc bằng cách sử dụng nhãn và tên cửa trên trang sau của Hướng dẫn Lắp đặt Nhanh ACW2-XN.
4. Thêm/Quản lý người



## Đường dẫn Chức năng

Các tiêu đề menu được hiển thị trong ruy-băng menu – các tiêu đề này cung cấp cho bạn quyền truy cập vào các chức năng:



### Trục tiếp!

- Hiển thị giao dịch trong thời gian thực, mới nhất ở trên cùng

### Người

- Thêm người và quản lý tài khoản Truy Cập và thẻ của họ

### Cửa

- Nhấp vào **Tìm hiểu Thiết bị** để tìm kiếm các mô-đun được kết nối
- Thêm Cửa
- Cài đặt lại APB

### Báo cáo

- Báo cáo Truy Cập
- Báo cáo Tình trạng
- Báo cáo Kiểm tra
- Báo cáo Giờ Làm việc

### Cài đặt

- Cài đặt Mạng
- Ngày giờ
- Bảo mật (Đổi mật khẩu)
- Ngày Đặc biệt (Thêm ngày nghỉ lễ, v.v.)
- Ngôn ngữ (Thay đổi tùy chọn ngôn ngữ - Preferencia cambiar idioma)
- Tùy chọn nâng cao:
  - Nhóm Truy Cập
  - Đầu ra UDP (thiết lập Địa chỉ Đích)
  - Cài đặt APB
  - Cài đặt Wiegand

### Về

- Phiên bản Vi chương trình Mô-đun Bộ điều khiển
- Phiên bản Ứng dụng Web

## Ghi đề Hệ thống

Các nút sau luôn có sẵn trên màn hình miễn là bạn đăng nhập.

Nút	Chức năng
	Tất cả các cửa được điều khiển đều được <b>MỞ KHÓA</b> , cho phép mọi người đi qua.
	Tất cả các cửa được điều khiển đều bị <b>KHÓA</b> - và không có thể nào mở được cửa.

**Mở khóa Khẩn cấp HOẶC** Khóa sẽ vẫn hoạt động cho đến khi bị vô hiệu hóa bằng cách nhấp vào “Khôi phục về Trạng thái Bình thường” - ở đầu bên tay phải của dải đỏ dày:



Hoàn nguyên về trạng thái bình thường

# 9

## Thông số Kỹ thuật Điện

### Nguồn điện (A-X1)

Đầu vào Nguồn điện AC chính	Đầu ra DC
100-230 VAC (50/60Hz), 1.3A	12V, 5A

### Pin Tùy chọn (Đặc biệt khuyến nghị)

Không kèm theo ACW2-XN, pin này phải được cấp nguồn riêng.

#### LƯU Ý:

- Chỉ kết nối pin sau khi tất cả đường dây hệ thống được hoàn thành và thử nghiệm trên nguồn điện tích hợp

Pin	Thông số kỹ thuật
Kiểu	Gel chì
Điện áp	12V
Công suất	7 Ah
Kích thước Vật lý	65 mm x 101 mm x 151 mm, 2.56" x 3.98" x 5.95" – hoặc nhỏ hơn
Cầu chì Bảo vệ Pin	Thông số
Độ dài	20 mm, 0.787"
Kiểu	Đứt chậm
Định mức	6.3 A

### Mô-đun Bộ điều khiển (AC)

#### Nguồn điện

Điều kiện	Dòng điện	Nguồn điện
Cấp nguồn tại 12V DC	140 mA	1.7 W

#### Giao tiếp Liên Mô-đun

Đầu nối	Mục đích
Đầu nối 10 chiều: cái bên trái, đực bên phải	Đường dây nguồn điện và dữ liệu đến các mô-đun khác

#### Mạng

Đầu nối	Giao thức
RJ45	Ethernet, 10/100 Base T, một nửa hoặc cả hai chiều

Mô-đun bộ điều khiển (AC1) tiếp...

## Cổng RS-485 (Thiết bị & Máy chủ)

Giao diện	Tốc độ Baud	Định dạng Dữ liệu
RS-485	38 400	8 bit dữ liệu, không chắn lẻ, 1 bit dừng

## Mô-đun Wiegand (AW2)

### Nguồn điện (Ở 12V)

Điều kiện	Dòng điện	Nguồn điện
Rơ-le không hoạt động, Không có đầu đọc nào được Kết nối	37 mA	0.44 W
Cả hai rơ-le được kích hoạt, tải đầu đọc tối đa	503 mA	6 W

### Rơ-le

Định mức Công tắc	Cấu hình	Công tắc	Hoạt động
[10A, 28VDC] [5A, 220VAC] [12A, 120VAC]	Cầu dao Hai cực	NO, NC, COM	> 100 000 (với MOV được lắp đặt qua phụ tải cảm ứng 12V – xem trang 8)

### Giao tiếp Liên Mô-đun

Đầu nối	Mục đích
Đầu nối 10 chiều: Cái bên trái, đực bên phải	Đường dây nguồn điện và dữ liệu đến các mô-đun khác

### Cổng Đầu đọc Wiegand

Đầu nối	Kết nối Đầu đọc
Phích cắm Đầu cuối Vít 10 Chiều	12V, 5V, 0V, D0, D1, LED (Đỏ), LED (Xanh lá), Còi, Giữ, Tắm chân

## Mạch Sạc Pin

Điều kiện	Dòng điện	Nguồn điện
Cấp nguồn ở mức 12 V DC, pin phẳng, dòng điện sạc tối đa	500 mA	6 W

## Tính toán

Phải thực hiện việc tính toán sau đây cho từng Nguồn điện DC bổ sung, cùng với tất cả các khóa được cấp điện từ nguồn điện đó.

**\*LƯU Ý:** Xem tài liệu hướng dẫn lắp đặt nguồn điện và khóa riêng để biết mức tiêu thụ dòng điện và đầu ra dòng điện tối đa.

Đầu ra dòng điện tối đa Nguồn điện 12 V

Tổng số dòng điện khóa tối đa

Giới hạn

	-

(Giới hạn không thể âm.)

# 10

## Câu hỏi Thường gặp (FAQ)

### Khóa Tự An toàn và Khóa Chốt thả

Khóa điều khiển bằng điện nằm trong một trong hai loại sau:

1. Khóa yêu cầu nguồn điện để khóa (khi không có điện, chúng được mở khóa, cho phép MỌI NGƯỜI đi vào)
2. Khóa yêu cầu nguồn điện để mở khóa (khi không có điện, chúng bị khóa, KHÔNG AI được vào)

Trường hợp đầu tiên được coi là khóa Tự an toàn vì mọi người vẫn có thể thoát khỏi tòa nhà, và giúp đỡ vào trong nếu điều không may xảy ra.

Trường hợp thứ hai được coi là khóa Chốt thả, vì những kẻ xâm nhập không thể bước vào khi mất điện.

### Sử dụng khóa nào

Khóa từ vốn là Khóa Tự an toàn vì chúng yêu cầu nguồn điện để khóa.

Khóa ngầm có sẵn dạng Khóa Tự an toàn cũng như Khóa Chốt thả, nhưng thường là Khóa Tự an toàn.

#### CHÚ Ý:

- Có một mức độ khác cũng cần được xem xét:

### Sử dụng thiết bị rơ-le đầu cuối nào

Các rơ-le trên mô-đun AW2 cần chuyển đổi nguồn từ nguồn độc lập, và do đó nguyên tắc tương tự cũng áp dụng cho lựa chọn của bạn đối với các thiết bị rơ-le đầu cuối Thường Mở (NO) hoặc Thường Đóng (NC):

Sử dụng các thiết bị đầu cuối NC và COM cho mạch chuyển đổi mà bạn muốn tiếp tục cấp nguồn nếu mất nguồn đến mô-đun AW2.

Sử dụng thiết bị đầu cuối NO và COM cho mạch chuyển đổi mà bạn muốn cắt trong trường hợp mất nguồn đến mô-đun AW2.

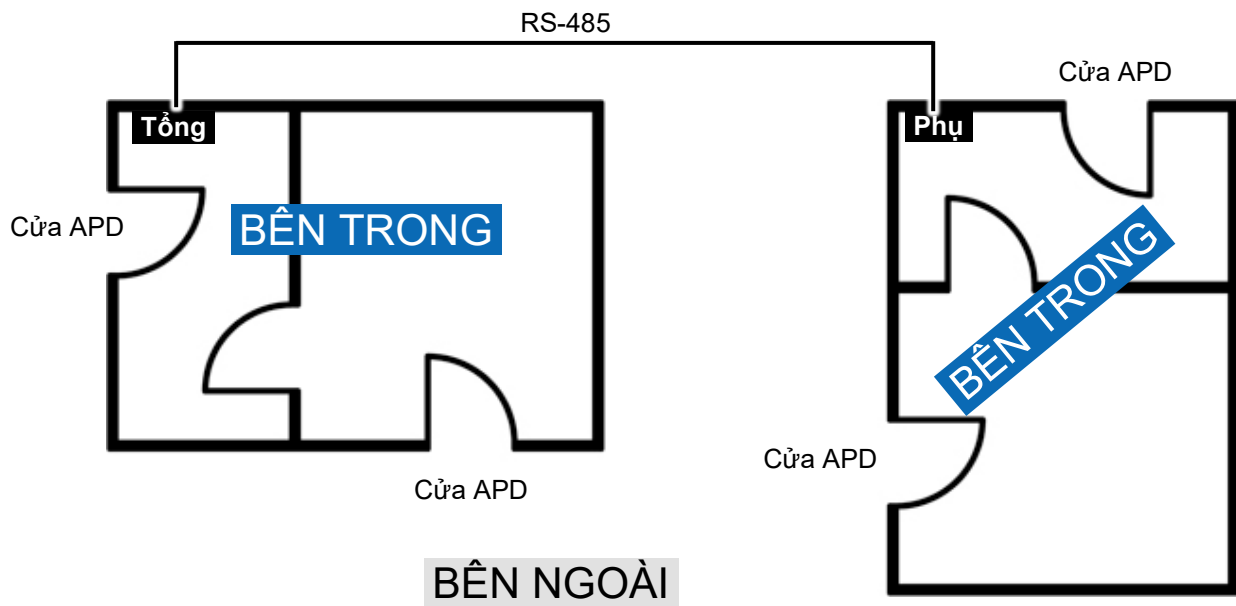
## HID Access Manager có thể xử lý các khu vực an toàn riêng biệt không?

Có, nó có thể thực hiện điều này:

Tất cả hoạt động quản trị kiểm soát Truy Cập được thực hiện thông qua **ACW2-XN Tổng**.

**ACW2-XN Phụ** có khả năng ngoại tuyến.

- Điều này có nghĩa là kiểm soát Truy Cập trong khu vực từ xa sẽ tiếp tục hoạt động bình thường trong trường hợp ngắt cáp RS485.
- Trường hợp ngắt cáp sẽ đăng nhập vào **ACW2-XN Tổng**.
- Khi cáp RS-485 được khôi phục, nhật ký sự kiện của HID Access Manager sẽ được cập nhật với bất kỳ sự kiện nào xảy ra ở bên phía máy phụ khi cáp bị hỏng.
- Nhật ký sự kiện của HID Access Manager sẽ cho biết nơi một người đã dành thời gian của họ.



# 11

## Thỏa thuận Cấp phép Người dùng cuối

**HID GLOBAL CORPORATION**  
**Máy chủ web Nhúng HID Access Manager**  
**THỎA THUẬN CẤP PHÉP NGƯỜI DÙNG CUỐI (“EULA”)**

**QUAN TRỌNG - ĐỌC KỸ:** Thỏa thuận Cấp phép Người dùng Cuối (“EULA”) này là thỏa thuận pháp lý giữa bạn (“Bên được cấp phép”), cá nhân hoặc tổ chức, và HID Global Corporation. (“HID”) điều chỉnh việc sử dụng các sản phẩm phần mềm (“Phần mềm”) đi kèm với EULA này, dù được cung cấp trên cơ sở độc lập, được cài đặt hoặc nhúng trên các sản phẩm phần cứng (“Phần cứng”), và các tài liệu sản phẩm đi kèm hoặc tài liệu văn bản khác đi kèm hoặc được cung cấp với Phần mềm (“Tài liệu”).

**BÊN ĐƯỢC CẤP PHÉP ĐỒNG Ý CHIU RÀNG BUỘC BỞI CÁC ĐIỀU KHOẢN CỦA EULA NÀY BẰNG CÁCH CÀI ĐẶT, SAO CHÉP HOẶC SỬ DỤNG PHẦN MỀM HOẶC PHẦN CỨNG MÀ NÓ NẪM TRONG ĐÓ. NẾU BÊN ĐƯỢC CẤP PHÉP KHÔNG ĐỒNG Ý VỚI CÁC ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN CỦA EULA NÀY, BÊN ĐƯỢC CẤP PHÉP KHÔNG ĐƯỢC CÀI ĐẶT, SAO CHÉP HOẶC SỬ DỤNG PHẦN MỀM VÀ PHẢI NHANH CHÓNG TRẢ LẠI PHẦN MỀM VÀ TÀI LIỆU CHO BÊN MÀ PHẦN MỀM ĐÃ ĐƯỢC MUA LẠI TỪ ĐÓ.**

1. **Cấp Giấy phép.** Khi xem xét việc thanh toán phí giấy phép áp dụng của Bên được cấp phép cho HID hoặc bên bán lại được ủy quyền của họ và tuân theo các điều khoản và điều kiện của EULA này, HID cấp cho Bên được cấp phép quyền không độc quyền, không thể chuyển nhượng, không được cấp phép lại để sử dụng Phần mềm chỉ cho các hoạt động kinh doanh của Bên được cấp phép. Quyền sử dụng Phần mềm của Bên được cấp phép rõ ràng tùy thuộc vào các hạn chế về số lượng người dùng cuối, máy trạm, máy chủ hoặc các hạn chế khác được chỉ rõ bởi hóa đơn hoặc tài liệu mua hàng khác do HID hoặc bên bán lại được ủy quyền của HID cấp cho Phần mềm và/hoặc Phần cứng được cung cấp cho Bên được cấp phép (“Tài liệu Mua hàng”). Ngoại trừ khi được quy định rõ trong Mục 2(a), chỉ mã đối tượng, các phiên bản mà máy có thể đọc được của Phần mềm được cấp phép theo đây, và Bên được cấp phép không có quyền theo EULA này đối với các phiên bản mã nguồn của Phần mềm. Bên được cấp phép có thể sử dụng, sao chép và phân phối nội bộ Phần mềm và Tài liệu chỉ liên quan và khi cần thiết hợp lý cho việc sử dụng Phần mềm được cấp phép của Bên được cấp phép và cho mục đích sao lưu và lưu trữ; tuy nhiên, miễn là Bên được cấp phép không sao chép bất kỳ Phần mềm nào được cài đặt, nhúng hoặc nằm trong bất kỳ sản phẩm Phần cứng nào. Theo việc cấp giấy phép nêu trên và các điều khoản và điều kiện của EULA này, Bên được cấp phép có thể cung cấp Phần mềm và Tài liệu cho bên thứ ba để vận hành Phần mềm thay mặt Bên được cấp phép, với điều kiện Bên được cấp phép phải chịu trách nhiệm hoàn toàn về việc tuân thủ các điều khoản và điều kiện của EULA này của bên thứ ba.

2. **Hạn chế.**

Các quyền giấy phép được cấp trong EULA này tuân theo các hạn chế sau đây:

- a) Bên được cấp phép không được bán, cấp phép, cấp phép phụ, cho mượn, thuê, cho thuê hoặc chuyển nhượng Phần mềm cho bên thứ ba; tuy nhiên, nếu có bất kỳ mã mẫu hoặc giao diện lập trình ứng dụng nào được HID cung cấp với hoặc như một phần của Phần mềm (sau đây gọi là "API") cho mục đích cho phép tương tác giữa Phần mềm và ứng dụng được phát triển bởi hoặc cho Bên được cấp phép (“Ứng dụng của Bên được cấp phép”), Bên được cấp phép có thể phân phối các phần của API được đánh dấu hoặc xác định trong Tài liệu dưới dạng có thể phân phối lại chỉ như một phần của Ứng dụng của Bên được cấp phép.
- b) Bên được cấp phép không được sử dụng Phần mềm nhằm mục đích chia sẻ thời gian, gia công phần mềm, công ty dịch vụ hoặc nhà cung cấp dịch vụ có quản lý, hoặc cung cấp Phần mềm cho bên thứ ba vì mục đích thương mại của họ, trừ khi được HID cho phép rõ ràng bằng văn bản.
- c) Bên được cấp phép thừa nhận rằng Phần mềm ở dạng mã nguồn vẫn là bí mật thương mại bảo mật của HID và/hoặc bên cấp phép bên thứ ba của họ (“Bên cấp phép”). Bên được cấp phép không được đảo ngược kỹ thuật, giải mã, dịch ngược, sửa đổi hoặc tách rời Phần mềm hoặc cố gắng lấy mã nguồn của Phần mềm, kết hợp toàn bộ hoặc một phần Phần mềm vào bất kỳ phần mềm hoặc sản phẩm nào khác hoặc phát triển các sản phẩm phái sinh của Phần mềm, cho phép người khác làm như vậy hoặc cố gắng thực hiện bất kỳ điều nào đã nói ở trên (ngoại trừ và chỉ trong phạm vi các hạn chế nói trên bị cấm theo luật hiện hành bất kể giới hạn này).
- d) Bên được cấp phép không được tiết lộ hoặc công bố kết quả của bất kỳ việc thực hiện, đánh giá chức năng hoặc đánh giá, định chuẩn khác cho Phần mềm cho bên thứ ba mà không có sự đồng ý trước bằng văn bản của HID.
- e) Nếu sản phẩm Phần mềm hoặc Phần cứng sử dụng khóa cấp phép theo số lượng hoặc phương pháp khác để hạn chế khối lượng sử dụng sản phẩm, Bên được cấp phép sẽ không vô hiệu hóa, bỏ qua hoặc phá vỡ hoạt động của khóa hoặc phương pháp đó.
- f) Đối với một số sản phẩm Phần mềm hoặc Phần cứng, có thêm các hạn chế cụ thể cho sản phẩm được nêu trong phụ lục sản phẩm hiện hành đính kèm hoặc được tham chiếu trong EULA này. Trong trường hợp có bất kỳ xung đột nào giữa các điều khoản của EULA này và các điều khoản của phụ lục sản phẩm hiện hành nào, các điều khoản của phụ lục sản phẩm sẽ được áp dụng.

**3. Hỗ trợ.**

- 3.1. **Hỗ trợ.** Trong suốt thời hạn của EULA này và tùy theo việc thanh toán phí hỗ trợ áp dụng của Bên được cấp phép, HID hoặc bên bán lại được ủy quyền của HID sẽ hỗ trợ kỹ thuật và bảo trì phần mềm cho Bên được cấp phép theo các điều khoản được cung cấp trong phiên bản mới nhất của Sổ tay Hỗ trợ của HID ("Hỗ trợ").
- 3.2. **Mua sắm và Hỗ trợ Hệ thống.** Bên được cấp phép chịu trách nhiệm mua sắm, cài đặt và duy trì cơ sở hạ tầng phần cứng hoặc phần mềm, bao gồm môi trường hệ điều hành phù hợp (gọi chung là "Hệ thống"), cần thiết cho hoạt động đúng cách của Phần mềm. Bên được cấp phép thừa nhận rằng các bản cập nhật cho Phần mềm được cung cấp như một phần của Hỗ trợ có thể yêu cầu sửa đổi hoặc nâng cấp các thành phần nhất định của Hệ thống để sử dụng các bản cập nhật đó và Bên được cấp phép tự chịu trách nhiệm về việc sửa đổi hoặc nâng cấp phần mềm và phần cứng đó từ nhà cung cấp hoặc nhà sản xuất liên quan.

4. **Chứng nhận và Kiểm toán.** Bên được cấp phép sẽ sử dụng các nỗ lực hợp lý về mặt thương mại để thực hiện các biện pháp giám sát và đảm bảo tất cả người dùng Phần mềm tuân thủ các hạn chế và giới hạn của EULA này. Theo yêu cầu bằng văn bản của HID, nhưng không thường xuyên hơn một lần mỗi năm trong thời hạn của EULA này, Bên được cấp phép sẽ chứng nhận cho HID bằng văn bản có chữ ký của người đại diện được ủy quyền của Bên được cấp phép, về việc tuân thủ các điều khoản của EULA này của Bên được cấp phép và cung cấp cho HID danh sách (a) số lượng người dùng theo quốc gia, và (b) vị trí và loại hệ thống mà họ vận hành hoặc đã cài đặt Phần mềm. HID bảo lưu quyền kiểm tra việc sử dụng Phần mềm của Bên được cấp phép không quá một lần mỗi năm tại cơ sở của Bên được cấp phép, với chi phí của HID. HID sẽ lên lịch kiểm tra trước ít nhất mười lăm (15) ngày. Bất kỳ việc kiểm tra nào như vậy sẽ được thực hiện trong giờ làm việc thông thường tại các cơ sở của Bên được cấp phép và sẽ không can thiệp bất hợp lý đến hoạt động kinh doanh của Bên được cấp phép. Nếu kiểm tra đó cho thấy Bên được cấp phép trả thiếu phí cho HID, Bên được cấp phép sẽ nhanh chóng thanh toán cho HID các khoản phí đó theo mức giá đã được thỏa thuận trước cho Phần mềm và, nếu khoản chưa thanh toán lớn hơn năm phần trăm (5%), Bên được cấp phép cũng sẽ phải hoàn trả cho HID chi phí hợp lý của việc kiểm tra.

5. **Quyền sở hữu.** Phần mềm được cấp phép theo các điều khoản của EULA này, chứ không được bán. HID và/hoặc Bên cấp phép sở hữu tất cả các quyền sở hữu và quyền độc quyền, bao gồm nhưng không hạn chế tất cả các quyền sở hữu trí tuệ trong và đối với Phần mềm và Tài liệu và tất cả các bản sao liên quan, tất cả đều chứa bí mật thương mại có giá trị của HID và/hoặc Bên cấp phép. Bên được cấp phép không được loại bỏ, sửa đổi hoặc giả mạo thông báo bản quyền, thương hiệu, quyền độc quyền, ghi nhãn, chú thích, tuyên bố từ chối trách nhiệm hoặc thông báo cảnh báo được bao gồm trong hoặc được nhúng vào bất kỳ phần nào của Phần mềm, Tài liệu hoặc trong bất kỳ bản sao nào của Phần mềm hoặc Tài liệu.

**6. Bảo hành và Tuyên bố Từ chối Trách nhiệm.**

- 6.1. **Bảo hành Hạn chế.** HID bảo đảm rằng trong thời hạn chín mươi (90) ngày kể từ ngày Phần mềm được chuyển cho Bên được cấp phép (FCA Origin) hoặc được Bên được cấp phép tải xuống, tùy thời điểm nào xảy ra trước: (a) phương tiện mà Phần mềm được ghi sẽ không có các lỗi nghiêm trọng về vật liệu và tay nghề khi sử dụng thông thường, và (b) Phần mềm sẽ hoạt động đáng kể theo Tài liệu sau đó, miễn là Phần mềm được Bên được cấp phép sử dụng phù hợp với Tài liệu và EULA này. Nếu trong thời hạn bảo hành, Bên được cấp phép phát hiện rằng Phần mềm không phù hợp đáng kể với Tài liệu, Bên được cấp phép phải thông báo kịp thời cho HID hoặc bên bán lại được ủy quyền của HID bằng văn bản và nhận Giấy phép Trả lại Tài liệu (RMA) và số RMA, trước khi trả lại Phần mềm bị lỗi.
- 6.2. **Biện pháp khắc phục.** Trách nhiệm duy nhất và độc quyền của HID và các biện pháp khắc phục duy nhất và độc quyền của Bên được cấp phép theo bảo hành có giới hạn này, tùy theo lựa chọn của HID, sẽ là: (a) thay thế phương tiện nếu bị lỗi hoặc (b) HID nỗ lực hợp lý về mặt thương mại để sửa chữa hoặc thay thế Phần mềm để Phần mềm hoạt động đáng kể theo Tài liệu kèm theo, nếu Phần mềm được giao ban đầu không phù hợp. Trong trường hợp HID không thể khắc phục sự không phù hợp và sự không phù hợp đó ảnh hưởng nghiêm trọng đến chức năng của Phần mềm, Bên được cấp phép có thể chấm dứt ngay giấy phép Phần mềm áp dụng cho Phần mềm không tuân thủ và trả lại Phần mềm và mọi Tài liệu áp dụng cho HID hoặc bên bán lại được ủy quyền của HID. Trong trường hợp như vậy, Bên được cấp phép sẽ nhận được khoản hoàn lại phí giấy phép mà HID nhận được cho Phần mềm đó. Các biện pháp khắc phục nêu trên chỉ có sẵn nếu HID hoặc bên bán lại được ủy quyền của HID được thông báo kịp thời bằng văn bản trong thời hạn bảo hành chín mươi (90) ngày. Bất kỳ Phần mềm thay thế nào cũng sẽ được bảo hành trong thời gian còn lại của thời hạn bảo hành gốc hoặc trong ba mươi (30) ngày, tùy theo thời gian nào dài hơn.
- 6.3. **Hạn chế và Loại trừ.** HID không bảo đảm rằng Phần mềm sẽ đáp ứng các yêu cầu của Bên được cấp phép hoặc sẽ hoạt động phù hợp với phần mềm hoặc phần cứng khác có thể được Bên được cấp phép chọn sử dụng hoặc hoạt động của Phần mềm sẽ không bị gián đoạn hoặc không có lỗi. Bảo hành hạn chế này VÔ HIỆU nếu lỗi Phần mềm là do tai nạn, sơ suất, lạm dụng, cài đặt không đúng hoặc sử dụng sai mục đích Phần mềm.
- 6.4. **Tuyên bố Từ chối Trách nhiệm.** TRONG PHẠM VI TỐI ĐA ĐƯỢC LUẬT PHÁP CHO PHÉP, CÁC BẢO ĐẢM NÊU TRÊN LÀ ĐỘC QUYỀN VÀ THAY CHO TẤT CẢ CÁC BẢO ĐẢM VÀ ĐIỀU KIỆN KHÁC, CHO DÙ RÕ RÀNG, NGUY Ý HOẶC THEO LUẬT ĐỊNH, BAO GỒM NHƯNG KHÔNG GIỚI HẠN CÁC BẢO ĐẢM NGUY Ý VỀ KHẢ NĂNG BÁN HÀNG, KHÔNG VI PHẠM, PHÙ HỢP CHO MỤC ĐÍCH CỤ THỂ, QUYỀN SỞ HỮU HOẶC CHẤT LƯỢNG DỊCH VỤ. KHÔNG CÓ BẢO ĐẢM NÀO PHÁT SINH THEO EULA NÀY TỪ QUÁ TRÌNH GIAO DỊCH HOẶC SỬ DỤNG THƯƠNG MẠI. HID KHÔNG BẢO ĐẢM RẰNG PHẦN MỀM HOẶC TÀI LIỆU KHÔNG CÓ KHIẾU NẠI CỦA BÊN THỨ BA VỀ VI PHẠM HOẶC CHIẾM ĐOẠT QUYỀN SỞ HỮU TRÍ TUỆ.

7. **Giới hạn Trách nhiệm Pháp lý.** HID, BÊN CẤP PHÉP, ĐẠI LÝ, NHÀ CUNG CẤP, NHÀ PHÂN PHỐI HOẶC BÊN BÁN LẠI SẼ KHÔNG CHIU TRÁCH NHIỆM VỀ BẤT KỲ THIẾT HẠI GIÁN TIẾP, NGẪU NHIÊN, ĐẶC BIỆT, HẬU QUẢ HOẶC TRỪNG PHẠT NÀO, BAO GỒM NHƯNG KHÔNG GIỚI HẠN THIẾT HẠI VỀ LỢI NHUẬN, DỮ LIỆU BỊ MẤT HOẶC MẤT QUYỀN SỬ DỤNG, MUA PHẦN MỀM THAY THẾ, DÙ PHÁT SINH THEO BẤT KỲ CÁCH NÀO BỜ BÊN ĐƯỢC CẤP PHÉP HOẶC BÊN THỨ BA, DÙ LÀ TRONG HOẠT ĐỘNG HỢP ĐỒNG HOẶC HÀNH VI VI PHẠM, NGAY CẢ KHI BÊN ĐÓ ĐÃ ĐƯỢC THÔNG BÁO VỀ KHẢ NĂNG XÂY RA CÁC THIẾT HẠI ĐÓ. TRONG PHẠM VI TỐI ĐA ĐƯỢC LUẬT PHÁP CHO PHÉP, BÊN CẤP PHÉP CỦA HID TỪ CHỐI MỌI THIẾT HẠI. NGOẠI TRỪ BỒI THƯỜNG ĐƯỢC QUY ĐỊNH TRONG TÀI LIỆU NÀY, trách nhiệm tổng hợp và tích lũy của HID cho các thiết hại theo EULA này không vượt quá số tiền phí được BÊN ĐƯỢC CẤP PHÉP TRẢ CHO PHẦN MỀM ĐƯỢC CẤP PHÉP theo EULA này.
8. **Bồi thường về Sở hữu Trí tuệ (IP).**
- 8.1. **Bồi thường.** HID sẽ bảo vệ Bên được cấp phép khỏi khiếu nại của bên thứ ba đối với Bên được cấp phép trong phạm vi khiếu nại đó cáo buộc Phần mềm trực tiếp vi phạm quyền sở hữu trí tuệ của bên thứ ba đó ("Khiếu nại") và sẽ thanh toán mọi chi phí, bồi thường thiệt hại và phí tổn (bao gồm cả phí pháp lý hợp lý) được quyết định cuối cùng đối với Bên được cấp phép bởi tòa án có thẩm quyền hoặc được thỏa thuận trong văn bản thỏa thuận giải quyết được ký bởi HID cùng sinh từ Khiếu nại đó; miễn là Bên được cấp phép: (a) cung cấp thông báo kịp thời bằng văn bản cho HID về Khiếu nại hoặc Khiếu nại tiềm ẩn; (b) cho phép HID nắm quyền kiểm soát duy nhất việc biện hộ cho Khiếu nại đó và tất cả các cuộc đàm phán giải quyết có liên quan; và (c) hợp tác hợp lý với HID, theo yêu cầu và chi phí của HID, trong việc biện hộ hoặc giải quyết Khiếu nại, bao gồm cả việc cung cấp tất cả các trợ giúp, thông tin và quyền hạn được HID yêu cầu một cách hợp lý. Mặc dù những điều đã nói ở trên, HID sẽ không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ khiếu nại vi phạm nào một phần hoặc toàn toàn dựa trên (i) việc sử dụng bản phát hành Phần mềm thay thế hoặc thay đổi ở mức độ có thể tránh được vi phạm bằng cách sử dụng Bản phát hành không được thay đổi hiện tại của Phần mềm do HID hoặc các chi nhánh của HID cung cấp cho Bên được cấp phép, (ii) việc sửa đổi Phần mềm của bất kỳ ai khác ngoài HID hoặc các đại lý được ủy quyền của họ trong phạm vi có thể tránh được vi phạm trừ sửa đổi đó, (iii) việc sử dụng Phần mềm khác với tài liệu đi kèm với Phần mềm hoặc thỏa thuận cấp phép hiện hành, (iv) việc kết hợp Phần mềm với phần mềm hoặc phần cứng khác không được HID cung cấp nếu kết hợp đó gây ra vi phạm và không phải là bản thân Phần mềm, (v) phần mềm của bên thứ ba, bao gồm phần mềm nguồn mở, được tích hợp trong Phần mềm, hoặc (vi) các tính năng sản phẩm dựa trên các tiêu chuẩn được công bố nếu không có không cách thực hiện các tiêu chuẩn đó mà không vi phạm.
- 8.2. **Biện pháp Khắc phục Bổ sung.** Nếu Phần mềm, hoặc bất kỳ phần quan trọng nào trong đó được tòa án có thẩm quyền tuyên bố là vi phạm, hoặc nếu HID tin rằng Phần mềm có thể bị Khiếu nại hoặc được tuyên bố là vi phạm, thì HID sẽ tùy ý và bằng chi phí của mình (a) thay thế hoặc sửa đổi Phần mềm để không vi phạm, miễn là Phần mềm thay thế cung cấp chức năng tương tự đáng kể; (b) xin giấy phép để Bên được cấp phép tiếp tục sử dụng Phần mềm; hoặc (c) nếu không thể có được sản phẩm không vi phạm hoặc giấy phép sử dụng Phần mềm theo các điều khoản hợp lý về mặt thương mại, như được xác định bởi riêng HID, HID có thể (i) chấm dứt giấy phép cho Phần mềm bị ảnh hưởng (nếu có) và (ii) khi Bên được cấp phép trả lại Phần mềm hoặc chứng nhận hủy bỏ phần mềm, hoàn lại phần phí tương ứng cho phí giấy phép hoặc các khoản phí khác do Bên được cấp phép trả cho HID (hoặc chi nhánh của họ) cho Phần mềm đó (được khấu trừ theo phương pháp đường thẳng bốn năm đối với giấy phép vĩnh viễn, và cho thời gian chưa sử dụng còn lại của thời hạn đối với giấy phép có hạn) và phần chưa sử dụng của bất kỳ khoản phí hỗ trợ trả trước nào có liên quan trực tiếp đến Phần mềm đó, nếu có.
- 8.3. **Giới hạn và Biện pháp Khắc phục Độc quyền.** Bồi thường được quy định trong tài liệu này nêu rõ toàn bộ trách nhiệm của HID và chi nhánh của họ và biện pháp khắc phục duy nhất và độc quyền của Bên được cấp phép cho bất kỳ khiếu nại nào về vi phạm sở hữu trí tuệ của hoặc đối với Phần mềm.
9. **Xuất khẩu.** Bên được cấp phép phải tuân thủ đầy đủ tất cả các luật và quy định quốc tế và quốc gia áp dụng cho Phần mềm và Tài liệu và cho việc sử dụng chúng của Bên được cấp phép, bao gồm, nhưng không giới hạn ở Quy định Quản lý Xuất khẩu của Hoa Kỳ và hạn chế về người dùng cuối, việc sử dụng cuối cùng, và điểm đến do chính phủ Hoa Kỳ và chính phủ khác ban hành. Không giới hạn tính tổng quát của những điều đã nói ở trên, Bên được cấp phép đồng ý rõ ràng rằng họ sẽ không, và sẽ yêu cầu người đại diện của họ đồng ý không xuất khẩu, trực tiếp hoặc gián tiếp, tái xuất khẩu, chuyển hướng hoặc chuyển nhượng Phần mềm hoặc Tài liệu hoặc bất kỳ sản phẩm trực tiếp nào từ đó đến điểm đến, công ty hoặc cá nhân bị hạn chế hoặc bị cấm bởi luật hoặc quy định của Hoa Kỳ hoặc luật hoặc quy định của bất kỳ khu vực pháp lý hiện hành nào khác.
10. **Điều khoản Cấp phép Thành phần Phần mềm của Bên thứ ba.** Trong phạm vi có bất kỳ thành phần phần mềm bên thứ ba nào được cấp phép cho HID bởi các Bên cấp phép có trong Phần mềm, các thành phần đó sẽ được cấp phép như một phần của Phần mềm theo các điều khoản và điều kiện của EULA này. Bên cấp phép này có thể cung cấp các quyền, yêu cầu và thông báo bổ sung (quyền, yêu cầu và thông báo này có trong tập tin readme hoặc phụ lục sản phẩm hoặc được phân phát theo Phần mềm) và không có gì ở đây sẽ thay đổi hoặc giới hạn bất kỳ quyền, yêu cầu hoặc thông báo bổ sung được Bên cấp phép cung cấp cho Bên được cấp phép đó.
11. **Quyền Hạn chế của Chính phủ Hoa Kỳ.** Phần mềm được cung cấp "Quyền Hạn chế". Việc sử dụng, sao chép hoặc tiết lộ của Chính phủ Hoa Kỳ phải tuân thủ các hạn chế như quy định tại khoản phụ (c)(1)(ii) của điều khoản Quyền trong Phần mềm Máy tính và Dữ liệu Kỹ thuật tại DFARS 252.227-7013 hoặc khoản phụ (c)(1) và (2) của Quyền Hạn chế về Phần mềm Máy tính Thương mại tại 48 CFR 52.227-19 hiện hành (và điều khoản kế thừa của bất kỳ điều nào nói trên). Nhà thầu/nhà sản xuất là HID Global Corporation. Tất cả Phần mềm được cung cấp cho Chính phủ Hoa Kỳ, bao gồm các cơ quan dân sự và quân sự, là phần mềm máy tính thương mại được phát triển với chi phí tư nhân trước khi cung cấp cho bất kỳ tổ chức Chính phủ nào của Hoa Kỳ. Theo các quy định hiện hành trong FAR hoặc DFARS (và mọi quy định thay thế), Phần mềm được cung cấp quyền và hạn chế về giấy phép thương mại được mô tả ở nơi khác trong EULA này. Đối với các cơ quan của Bộ Quốc phòng, các hạn chế được quy định trong điều khoản "hạng mục Dữ liệu Kỹ thuật - Thương mại" tại DFARS 252.227-7015 (tháng 11 năm 1995) cũng sẽ được áp dụng.



12. **Thời hạn và Chấm dứt Giấy phép.** Thời hạn áp dụng cho việc sử dụng Phần mềm của Bên được cấp phép sẽ vĩnh viễn trừ khi được nêu khác trong Tài liệu Mua hàng. HID có quyền chấm dứt EULA này và quyền tương ứng của Bên được cấp phép để sử dụng Phần mềm trong trường hợp Bên được cấp phép vi phạm nghĩa vụ quan trọng theo EULA này và không khắc phục vi phạm đó trong vòng ba mươi (30) ngày sau khi HID gửi thông báo bằng văn bản mô tả vi phạm nếu có khả năng khắc phục vi phạm, hoặc ngay lập tức nếu không có khả năng khắc phục vi phạm. Khi chấm dứt EULA này hoặc nếu Bên được cấp phép ngừng sử dụng Phần mềm hoặc từ bỏ việc sử dụng cá nhân và kiểm soát máy tính hoặc phần cứng khác mà Phần mềm được cài đặt, Bên được cấp phép sẽ hủy tất cả các bản sao của Phần mềm, Tài liệu và mọi tài liệu liên quan dưới mọi hình thức. Các quyền và nghĩa vụ của các bên theo Phần 2, 4, 5, 6.4 và 7 đến 13 sẽ vẫn tồn tại khi chấm dứt EULA này.
13. **Điều khoản chung.** EULA này, cùng với các Tài liệu Mua hàng và bất kỳ phụ lục, bảng biểu đính kèm và/hoặc tham chiếu nào cấu thành thỏa thuận hoàn chỉnh giữa các bên và thay thế tất cả các thỏa thuận hoặc tuyên bố trước đó hoặc đương thời, bằng văn bản hoặc bằng miệng, liên quan đến vấn đề chính của EULA này. EULA này không được sửa đổi hoặc thay đổi, ngoại trừ bằng văn bản có chữ ký của người đại diện được ủy quyền hợp lệ của Bên được cấp phép và HID. Không có hành động, tài liệu (bao gồm cả đơn mua hàng của Bên được cấp phép hoặc tài liệu khác của Bên được cấp phép), sử dụng hoặc tùy chỉnh nào sẽ được coi là sửa đổi hoặc thay đổi EULA này. Nếu bất kỳ điều khoản nào trong số này được quyết định không có hiệu lực trong bất kỳ khu vực quyền hạn nào vì mọi lý do, thì điều khoản đó sẽ chỉ được sửa đổi trong phạm vi cần thiết để nó có thể thực thi, và quyết định đó sẽ không ảnh hưởng đến khả năng thực thi (a) của điều khoản đó trong các trường hợp khác hoặc các khu vực quyền hạn khác, hoặc (b) của các điều khoản còn lại trong tài liệu này trong mọi trường hợp hoặc khu vực quyền hạn. Các điều khoản và điều kiện này, và việc giải thích chúng, sẽ được điều chỉnh bởi luật pháp của Hoa Kỳ và luật pháp của Tiểu bang Texas, bất kể các xung đột nguyên tắc luật pháp. Trong trường hợp bất kỳ hành động pháp lý nào trở nên cần thiết để thực thi hoặc giải thích các điều khoản của Thỏa thuận này, các bên đồng ý rằng hành động đó sẽ được đưa ra tại Tòa án Tiểu bang hoặc Liên bang ở Quận Travis, Texas và không ở nơi nào khác. Các điều khoản và điều kiện này, thỏa thuận cấp phép phần mềm riêng và việc sử dụng của Bên được cấp phép sẽ không chịu sự điều chỉnh của Công ước Liên hợp quốc về Hợp đồng Bán hàng Quốc tế, việc áp dụng công ước được loại trừ rõ ràng.

# 12

## Bản quyền và Thương hiệu

### Bản quyền

© 2018 HID Global Corporation/ASSA ABLOY AB. Bảo lưu mọi quyền

Không được sao chép, phổ biến hoặc tái bản tài liệu này dưới bất kỳ hình thức nào mà không có sự cho phép trước bằng văn bản của HID Global Corporation.

### Thương hiệu

HID GLOBAL, HID, logo của HID Brick, Chain Design, ICLASS, ICLASS SE, SEOS và OMNIKEY là các thương hiệu hoặc thương hiệu đã đăng ký của HID Global, ASSA ABLOY AB, hoặc (các) chi nhánh của họ ở Hoa Kỳ và các quốc gia khác và không được sử dụng khi không có giấy phép. Tất cả các thương hiệu, nhãn hiệu dịch vụ và tên sản phẩm hoặc dịch vụ khác là các thương hiệu hoặc thương hiệu đã đăng ký của các chủ sở hữu tương ứng.

